

SK XL INDUKČNÝ VARIČ
GIC3135
GIC3140

Nájdite si prosím pred spustením prístroja do prevádzky zopár minút času a prečítajte si nasledovný návod na použitie.



QA20-0000002413
QA20-0000003710

VÝSTRAHA! Toto zariadenie je primárne navrhnuté na používanie profesionálnymi používateľmi v profesionálnom prostredí a zo svojej podstaty nie je určené na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností alebo znalostí (vrátane detí).

Ak chcete používať tento produkt v domácom prostredí, zabezpečte, aby sa tieto osoby, a najmä deti, nenachádzali v blízkosti produktu počas jeho používania a aby nemali prístup k produktu bez primeraného dohľadu.

1. Popis

Toto zariadenie je určené na prípravu potravín s riadom vhodným na používanie s indukčnými varnými doskami.

Zariadenie nie je určené na vykurovanie miestností, na varenie alebo ohrievanie horľavých, škodlivých, ľahko prchavých alebo podobných tekutín/látok alebo na ohrievanie uzavretých/zapečatených nádob, akými sú napríklad plechovky.

Prístroj je určený na komerčné používanie v interiéri (napríklad v reštauráciách, jedálňach a podobných stravovacích zariadeniach) a musí ho používať vyškolený a skúsený personál oboznámený s týmto návodom.

Zariadenie nepoužívajte na iné účely. Akékoľvek iné používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia, majetku alebo poraneniu osôb.

Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia vyplývajúce z nesprávneho používania alebo nedodržania tohto návodu.

2. Bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY!

PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE!

VENUJTE OSOBITNÚ POZORNOSŤ VŠETkým OBRAZKOM NA STRANE S ILUSTRÁCIAMI!

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s používaním, možnosťami nastavenia a funkciami vypínačov. Osvojte si bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie a dodržiavajte ich, aby ste predišli prípadným rizikám a nebezpečenstvám.



Odstráňte všetok obalový materiál.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!

Obalové materiály nie sú hračky. Deti sa nesmú hrať s obalovými materiálmi, pretože môžu predstavovať riziko prehltnutia a udusenia!

VÝSTRAHA!

Vypnite zariadenie a odpojte ho od zdroja napájania pred výmenou príslušenstva, jeho čistením alebo ak sa nepoužíva.



VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Chráňte zariadenie a jeho elektrické diely pred vlhkosťou. Neponárajte zariadenie a jeho elektrické diely do vody ani iných tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie nedávajte pod tečúcu vodu. Venujte pozornosť pokynom na čistenie a starostlivosť.



Zariadenie neobsluhujte, ak máte mokré ruky alebo ak stojíte na mokrom alebo vlhkom podklade. Na napájaciu zástrčku nikdy nesaiahajte mokrymi rukami.



VÝSTRAHA – HORÚCE PОВRCHY!

Počas používania môže byť povrch horúci.



Toto zariadenie je klasifikované ako zariadenie triedy ochrany I, a preto musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Používajte len v suchých vnútorných priestoroch.



Suché Vlhké

1. Toto zariadenie nesmú používať deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí.

2. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

4. Pravidelne kontrolujte napájaciu zástrčku a napájací kábel, či nie sú poškodené. Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.

5. **VÝSTRAHA:** Ak je prasknutý povrch, okamžite odpojte zariadenie alebo jeho príslušnú časť od napájania.

6. Hliníková fólia a plastové nádoby sa nemôžu umiestňovať na horúce povrchy. Horúce plochy nie sú určené pre skladovanie.

7. Použitie varné nádoby musia byť magnetické s priemerom od 12 cm do 28 cm (GIC3135) alebo 12 cm až 32 cm (GIC3140), mať rovné dno a byť vhodné na použitie s indukčnými varnými platňami.

Na použitie s zariadením nie sã vhodné teplovzdorné sklenené a keramické nádoby,

- nádoby vyrobené z medi alebo hliníka, iné nemagnetické nádoby, ako aj nádoby so zakriveným dnom alebo s nožičkami. Celková váha riadov a ich obsahu nesmie presiahnuť 10kg.
8. Kovové predmety ako kuchynský riad, príbory atď. sa nesmú dávať na povrch varnej dosky na varnej zóne, pretože sa môžu zohriať na vysokú teplotu.
9. Pri práci so zariadením dávajte pozor, pretože prstene, hodinky a podobné predmety, ktoré má používateľ na sebe, sa môžu zohriať na vysokú teplotu, keď sú v tesnej blízkosti varnej dosky.
10. Používajte iba nádoby odporúčaného typu a rozmerov.
11. Po použití vypnite varnú dosku pomocou jej ovládacích prvkov. Nespoliehajte sa na detektor panvíc.
12. Pokyny na používateľskú údržbu, napríklad čistenie, nájdete v kapitole „Po použití“.
13. Zariadenie sa nesmie čistiť prúdom vody.
14. Všetky opravy môžu vykonávať iba osoby, ktoré sú vyskolené alebo odporúčané výrobcom.
15. Zariadenie musí byť napájané cez prúdový chránič (RCD),

- pretože jeho menovitý zvyškový prevádzkový prúd nepresahuje 30 mA.
16. **VYSTRACH!** Počas čistenia, pri vykonávaní servisu a pri výmene dielov zariadenie odpojte od elektrickej siete. Vytiahnutie zástrčky musí prebehnúť tak, že obsluhujúca osoba musí mať z každého miesta, na ktoré má prístup, možnosť skontrolovať, že je zástrčka stále vytiahnutá. Ak to z dôvodu konštrukcie zariadenia alebo jeho inštalácie nie je možné, musí sa odpojenie zabezpečiť blokovacím systémom v izolovanej polohe.
17. Zariadenie počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. To môže rušiť zariadenia/výrobky ako rádiá, televízory, čipové karty alebo kardiostimulátory. Používateľia s kardiostimulátormi by mali od zariadenia v prevádzke dodržiavať minimálnu vzdialenosť 60 cm a navyše sa poradiť so svojim lekárom.
18. So zariadením vždy pracujte na rovnom, stabilnom, suchom a ohňovzdornom povrchu.
19. Uistite sa, že je varná nádoba na spotrebiči úplne suchá, aby ste tak predišli nehodám a možným zraneniam.

20. Zariadenie nedávajte na kovové povrchy alebo ľahko horľavé materiály, ani do ich blízkosti.
21. Zariadenie musí stáť samostatne, s minimálnou vzdialenosťou 5 – 10 cm od stien alebo iných predmetov.
22. V prípade nehody, pokazenia alebo požiaru okamžite odpojte zariadenie od zdroja napájania.
23. Sieťovú zástrčku zapojte do dobre prístupnej zásuvky, aby ste v prípade núdze mohli zariadenie rýchlo odpojiť od sieťového napájania.
24. Prístroj nie je určený na používanie s externým časovým spínačom alebo osobitným systémom diaľkového ovládania.
25. **VYSTRACH!** Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu! Prístroj nerozoberajte ani na ňom nevykonávajte žiadne úpravy. Prístroj používajte výlučne v súlade s jeho účelom a týmto návodom na použitie.
26. Na zaručenie bezpečnej prevádzky zariadenia je potrebné zabezpečiť pravidelnú kontrolu a údržbu vrátane preventívnych údržbových opatrení v súlade s týmto návodom.

27. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výslovne odporúčané výrobcom. Mohlo by predstavovať bezpečnostné riziko pre používateľa a zariadenie poškodíť. Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.
28. Zariadenie smú inštalovať, obsluhovať, čistiť a udržiavať iba vyskolení a skúsení pracovníci, ktorí sú oboznámení s týmito pokynmi.
29. Zabezpečte pravidelnú kontrolu elektrických častí prístroja kvalifikovaným odborníkom.
30. **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nikdy sa sami nepokúšajte zariadenie opravovať. V prípade poruchy nechajte zariadenie opraviť kvalifikovaným odborníkom.
31. Pred odpojením napájacej zástrčky zariadenie vždy vypnite.
32. Pri odpájaní napájacej zástrčky z elektrickej zásuvky netahajte za napájací kábel.
33. Zariadenie nie je určené na použitie s viacnásobnými zásuvkami ani predĺžovacím káblom. Napájacia zástrčka zariadenia by mala mať vlastnú zásuvku. Použitie



adaptérov môže spôsobiť prehriatie alebo požiar.

34. Nebezpečenstvo popálenín!

Varná zóna bude horúca aj určitý čas po vypnutí zariadenia. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. V blízkosti horúcich povrchov noste vždy ochranné rukavice.

35. Keď sa zariadenie používa alebo je na ňom umiestnená nádoba na varenie, nepremiestňujte ho.

36. Zariadenie nikdy nezapínajte, keď sa na varnej zóne nachádza prázdna nádoba na varenie. Poškodí sa dno nádoby a varná zóna.

37. Varné nádoby musia byť vždy umiestnené do stredu varnej zóny.

riadne nefunguje alebo je inak poškodené.

4. Napájací kábel chráňte pred poškodením. Dbajte na to, aby kábel nevisel cez ostré hrany, ani ho nestláčajte a neohýbajte. Napájací kábel nevedte v blízkosti horúcich povrchov a zabezpečte, aby sa oň nikto nepotkol.

5. Do žiadnych otvorov zariadenia nestrkajte prsty ani cudzie predmety a neblokujte vetracie otvory.

6. Zariadenie chráňte pred vysokými teplotami. Zariadenie neumiestňujte do bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla, ako sú sporáky alebo ohrievače.

3. Obsluha



Ovládacie prvky

Tlačidlo	Funkcia
	Tlačidlo a kontrolka MIN/MAX Stlačte tlačidlo MIN/MAX počas prevádzky na okamžité prepnutie na minimálny výkon (500W). Kontrolka MIN/MAX sa rozsvieti. Stlačte znovu tlačidlo MIN/MAX na prepnutie k maximálnemu výkonu (3500W). Na zrušenie funkcie MIN/MAX stlačte tlačidlo napájania/teploty alebo tlačidlo Zapnúť/pohotovostný režim. Kontrolka MIN/MAX zhasne.

Elektrická bezpečnosť

- Výstraha!** Zariadenie sa zapne, hneď ako sa zapojí do napájania elektrickou energiou. Sieťovú zástrčku vytiahnite vždy vtedy, keď zariadenie ponechavate bez dozoru, robíte si prestávku alebo po jeho použití.
- Uistite sa, že sa menovité napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím zdroja napájania.
- Zariadenie nepoužívajte, ak má poškodenú zástrčku alebo napájací kábel, ak zariadenie

Tlačidlo	Funkcia
	Tlačidlo a kontrolka časovača Pre prístup k funkcii časovača stlačte tlačidlo časovač po zvolení napájania/teploty. Rozsvieti sa kontrolka časovača. Na nastavenie požadovaného času (1 – 180 minút) použite tlačidlá plus a mínus. Pre rýchle nastavenie času v 10-minútových krokoch, podržte stlačené tlačidlo časovača po dobu 3 sekúnd. Opakovaným stlačením tlačidla časovača alebo počkaním na zvukový signál potvrdíte nastavenie. Teraz bude zariadenie pracovať určený čas a potom sa automaticky vráti do pohotovostného režimu. Ak chcete zrušiť funkciu časovača, niekoľko sekúnd podržte tlačidlo časovača stlačené alebo stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu. Kontrolka časovača zhasne.
	Tlačidlo a kontrolka Napájania/teploty Do nastavenia napájania vsúpite jedným stlačením tlačidla napájania/teploty. Indikátor napájania sa rozsvieti. Pomocou tlačidiel plus a mínus nastavte požadovaný výkon (500 W - 3 500 W). Opätovným stlačením tlačidla napájania/teploty získate prístup k nastaveniu teploty. Indikátor napájania zhasne a indikátor teploty sa rozsvieti. Na nastavenie požadovanej teploty (60 °C – 240 °C) použite tlačidlá plus a mínus.

Tlačidlo	Funkcia
	Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu a prevádzkové svetlo Po pripojení sieťovej zástrčky do elektrickej zásuvky sa prístroj prepne do pohotovostného režimu. Prevádzkové svetlo začne blikať. Stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu prepnete zariadenie z pohotovostného režimu do režimu výberu. Prevádzkové svetlo bude nepretržite svieťiť. Prevádzku môžete začať nastavením zariadenia pomocou iných tlačidiel. Opätovným stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu prepnete zariadenie z režimu výberu do pohotovostného režimu. Poznámka: Ak po prepnutí do režimu výberu nesiťlačíte žiadne ďalšie tlačidlo, zariadenie sa po 60 sekundách vráti do pohotovostného režimu. Pre návrat do režimu výberu, stlačte znova tlačidlo Zapnúť/pohotovostný režim.
	Tlačidlo plus Stlačte tlačidlo na zvýšenie výkonu, teploty alebo času.
	Tlačidlo mínus Stlačte tlačidlo na zníženie výkonu, teploty alebo času.

4. Po použití

Čistenie

- Prístroj pred čistením odpojte a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Prístroj nečistite drôtenkou, silnými chemikáliami a alkalickými, brúsnymi ani dezinfekčnými prostriedkami, pretože môžu poškodiť povrch.
- Zariadenie pri čistení neponárajte do vody ani iných kvapalín. Pri čistení zabezpečte, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda. Zariadenie nečistite prúdom vody.
- Telo zariadenia a varnú dosku po každom použití vyčistite navlhčenou handričkou a v prípade potreby aj trochu jemného čistiaceho prostriedku. Na utretie použite suchú mäkkú handričku.
- Pravidelne čistite suchú mäkkú handričku. Pravidelne čistite filter zakrývajúci ventiláčny otvor. Vyberte filter zo spodnej časti zariadenia a opláchnite ho teplou vodou. Ďalej ho môžete vyčistiť mäkkou vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Na utretie použite suchú mäkkú handričku. Opätovne vložte späť úplne suchý filter.

(HU) XL INDUKCIÓS FŐZŐLAP
GIC3135
GIC3140

Kérjük, szaktíson Magának néhány percet, mielőtt üzembe helyezné a készüléket, és tanulmányozza át figyelmesen a következő használati útmutatót.



QA20-0000002413
 QA20-00000003710

FIGYELMEZTETÉS! Ezt a készüléket elsősorban a professzionális felhasználók számára, professzionális környezetben való használatra tervezték, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró, vagy tapasztalatot, ill. tudást nélkülöző személyek (a gyermekeket is beleértve) nem használhatják.
 Ha háztartási környezetben kívánja használni termékét, kérjük, ügyeljen arra, más személyek és különösen gyermekek használat közben ne tartózkodjanak a készülék közelében, és biztosítsa, hogy megfelelő felügyelet nélkül ne férhessenek hozzá a termékhez.

dőlvodu prírodných živlov alebo iných vonkajších vplyvov, sa záruka nevzťahuje. Na svetelné zdroje sa záruka nevzťahuje.

Pri reklamácii si vyhradujeme právo poškodené časti opraviť alebo nahradiť alebo vymeniť celý výrobok. Vymenené časti prechádzajú do nášho vlastníctva.

Odporúčame pozorné prečítanie návodu na používanie, pretože obsahuje dôležité pokyny. Kúpujúci musí doložiť nárok na poskytnutie záruky predložením dokladu o kúpe.

Pokyny:

1. Ak by prístroj / zariadenie (výrobok) nefungoval správne, skontrolujte najprv, či možnou príčinou nie je napr. prerušené napájanie alebo nesprávna obsluha.
2. Nezabudnite, že ku svojmu chybnému výrobku musíte v každom prípade predložiť nasledovné doklady:
 - doklad o kúpe,
 - označenie výrobku / typ / značka,
 - popis vyskytnutej chyby s, pokiaľ možno, detailným popisom.

Pri uplatňovaní záruky alebo poruche sa prosím obráťte na Vášho predajcu.

V súlade s našou politiku trvalého vývoja výrobku si vyhradujeme právo na zmenu výrobku, balenia a špecifikácií v dokumentácii bez predchádzajúceho upozornenia.

GWL 2/16 E/SK/Gastro

GIC3135 SLOVAK 210107
 GIC3140

1. Leírás

Ezt a készüléket kifejezetten indukciós főzőlapon való használatra alkalmas főzőedényekben készített élelekekhez tervezték.

A készülék nem alkalmas helyiségek fűtésére, gyúlékony, káros, illékony vagy hasonló folyadékok és anyagok melegítésére és főzésére, valamint zárt lezárt konzervdobozok melegítésére.

A készülék kereskedelmi és beltéri használatra (például éttermekben, étkezdékben és hasonló vendéglátóhelyeken) készült, képzett és megfelelő ismeretekkel rendelkező, jelen utasításokat ismerő személyzet használhatja.
 Ne használja más célra a készüléket. Bármely más használat a készülék károsodásához, anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, valamint a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

2. Biztonsági figyelmeztetések

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK!
ALAPOSAN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

Problém	Možná příčina	Riešenie
Kód chyby E0.	Chyba vnútorného obvodu	Požiadajte autorizované servisné stredisko o opravu.
Kód chyby E5 alebo E6.	Skrat.	Požiadajte autorizované servisné stredisko o opravu.
Kód chyby E1.	Na varnej doske nie je žiadna nádoba alebo je na nej nevhodná nádoba.	Na varnú dosku položte vhodnú nádobu.
Kód chyby E2 alebo E7 a/alebo nepretržitý akustický signál.	Bola vypnutá ochrana proti prehriatiu.	Odstraňte nádobu na varenie, odpojte zástrčku zo zásuvky a nechajte zariadenie úplne vychladnúť. Znova ho zapojte a spustíte.
Kód chyby E3.	Napätie je príliš vysoké (> 270 V).	Uistite sa, že sa menovité napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím zdroja napájania.
Kód chyby E4.	Napätie je príliš nízke (< 160 V).	Uistite sa, že sa menovité napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím zdroja napájania.

6. Likvidácia

Pokyny k ochrane životného prostredia
 Použitie elektrické prístroje sú suroviny a preto nepatria do domového odpadu. Chceli by sme vás prosiť, aby ste nás aktívnym prispením podporili pri šetrení zdrojmi a ochrane životného prostredia a tento prístroj odovzdali do zberného strediska.

7. Záruka

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka 12 mesiacov. Záručná doba začína dňom predaja výrobku. Reklamáciu je potrebné oznámiť ihneď po zistení poškodenia.

Záruka zaniká pri zásahu kupujúceho alebo tretej strany do výrobku. Na škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nesprávneho zaobchádzania alebo obsluhy, nesprávneho umiestnenia alebo uloženia, nesprávneho pripojenia alebo montáže, ako aj z

- Prístroj je možné opäť použiť až po úplnom vysušení.
- Uskladnenie**
- Pred skladovaním sa vždy uistite, že zariadenie je čisté, úplne suché a vychladnuté.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Ak je to možné, prístroj skladujte v pôvodnom obale.

5. Riešenie problémov

VÝSTRAHA!
 V prípade zlyhania alebo poruchy zariadenie ihneď odpojte.
 Postupujte iba podľa krokov uvedených v tomto návode na obsluhu! Všetky ďalšie kontrolné, údržbové a opravné činnosti musí vykonávať autorizované servisné stredisko alebo odborník s podobnou kvalifikáciou.
 V prípade potreby náhradných dielov si ich vždy zaobstarajte od autorizovaného predajcu. Nepoužívajte náhradné diely, ktoré neodporúča výrobca!

Problém	Možná příčina	Riešenie
Ohrev je prerušený a zaznie zvukový signál.	Na varnej doske nie je žiadna nádoba alebo je na nej nevhodná nádoba. Nádoba nie je umiestnená v strede varnej zóny.	Na varnú dosku položte vhodnú nádobu. Umiestnite nádobu do stredu varnej zóny.
	Nádoba je pravidelne odobieraná z varnej dosky.	Počas prevádzky neodoberajte nádobu z varnej dosky.
	Nádoba umiestnená na varnej doske je prázdna.	Nekladte prázdnu nádobu na varnú dosku.
Ohrievanie je prerušené.	Ventilačný otvor alebo filter je zablokovaný. Zariadenie je v prevádzke už viac než 2 hodiny a funkcia časovača je vypnutá.	Vyčistite ventilačný otvor a filter (→ Po použití). Vynulujte funkciu varenia alebo použite funkciu časovača.

SK